

Servizi Demografici  
Prot. Uscita del 15/02/2013  
Numero: **0000522**  
Classifica: area 3



# Ministero dell'Interno

**Dipartimento per gli Affari e Territoriali**  
Direzione Centrale per i Servizi Demografici  
Area III – Stato Civile

F/ 397

Roma,

- AI SIGG. PREFETTI DELLA REPUBBLICA LORO SEDI
- AL SIG. COMMISSARIO DEL GOVERNO  
PER LA PROVINCIA DI 38100 TRENTO
- AL SIG. COMMISSARIO DEL GOVERNO  
PER LA PROVINCIA DI 39100 BOLZANO
- AL SIG. PRESIDENTE DELLA REGIONE AUTONOMA  
VALLE D'AOSTA – Servizio Affari di Prefettura  
Piazza della Repubblica, 15 11100 AOSTA
  
- e, per conoscenza:
  
- AL COMMISSARIO DELLO STATO  
PER LA REGIONE SICILIANA 90100 PALERMO
- AL RAPPRESENTANTE DEL GOVERNO  
PER LA REGIONE SARDEGNA 09100 CAGLIARI
  
- AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
Direzione Generale Italiani all'Estero e Politiche Migratorie  
Uff. III  
Uff. V ROMA
  
- AL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA  
Ufficio Legislativo ROMA
  
- AL GABINETTO DELL'ON. MINISTRO SEDE
  
- ALL'ISPettorato Generale di Amministrazione  
Via Cavour, 6 00184 ROMA



# Ministero dell'Interno

## Dipartimento per gli Affari e Territoriali

Direzione Centrale per i Servizi Demografici

Area III – Stato Civile

- ALLA SCUOLA SUPERIORE DELL'AMMINISTRAZIONE  
DELL'INTERNO – Ufficio della Documentazione Generale  
E Statistica  
Via Cavour, 6 00184 ROMA
  
- ALL'UFFICIO I  
Gabinetto del Capo Dipartimento Affari Interni e Territoriali SEDE
  
- ALL'ANCI  
Via dei Prefetti, 46 ROMA
  
- ALL'ANUSCA  
Via dei Mille, 35E/F 40024 CASTEL S.PIETRO TERME (BO)
  
- ALLA DeA – Demografici Associati  
c/o Amministrazione Comunale  
V.le Comaschi n. 1160 56021 CASCINA (PI)

CIRCOLARE N. 6/13

**OGGETTO:** Nuova procedura relativa al rilascio della documentazione necessaria ai cittadini britannici, residenti nel Regno Unito, che intendono contrarre matrimonio in Italia.

Il Ministero degli Affari Esteri ha trasmesso la Nota Verbale dell'Ambasciata del Regno Unito di Gran Bretagna ed Irlanda del Nord in Roma, riguardante la nuova procedura, per il rilascio da parte delle autorità locali, della documentazione necessaria ai cittadini britannici residenti nel Regno Unito che intendono sposarsi in Italia.



# *Ministero dell'Interno*

## **Dipartimento per gli Affari e Territoriali**

Direzione Centrale per i Servizi Demografici

Area III – Stato Civile

La nuova procedura prevede, in sostituzione dell'attuale nulla-osta rilasciato dall'autorità consolare britannica in Italia, un "*Certificato di non impedimento*", rilasciato dall'autorità locale del paese di provenienza, e una "*Dichiarazione giurata bilingue*", resa dagli interessati presso un avvocato o un notaio britannici, dei cui modelli si allegano a titolo esemplificativo i relativi fac-simile (Allegati 1 e 2).

Tale Certificato di non impedimento, apostillato e debitamente tradotto, sarà presentato, unitamente alla dichiarazione giurata bilingue, anch'essa legalizzata, al competente ufficio di stato civile ai fini della celebrazione del matrimonio.

Va precisato che tale nuova procedura non si applica nei casi di cittadini britannici residenti in Galles e in Inghilterra, che intendono sposare in Italia un cittadino irlandese, rispetto ai quali continuerà ad utilizzarsi, come rappresentato dalla predetta Ambasciata, l'attuale iter del rilascio del nulla osta da parte dell'autorità consolare britannica.

La nuova procedura sarà introdotta a partire dal 1 marzo 2013. Si precisa inoltre, sempre in relazione alle richieste di detto Organismo circa la necessità di prevedere una fase transitoria, che fino al 31 agosto 2013 e non oltre, potranno essere ancora rilasciati ai nubendi anche i nulla osta emessi dai Consolati britannici in Italia, con la prassi finora in atto, e che potranno pertanto essere accettati dagli uffici di stato civile.

Oltre questa data, i Consolati britannici in Italia non emetteranno più nulla osta consolari per i cittadini britannici residenti nel Regno Unito che intendono sposarsi in Italia, ad eccezione dei cittadini britannici residenti in Galles ed Inghilterra che intendono sposare un cittadino Irlandese, di cui sopra.



# Ministero dell'Interno

## Dipartimento per gli Affari e Territoriali

Direzione Centrale per i Servizi Demografici

Area III – Stato Civile

Si evidenzia, infine, che, sentito in merito anche il Ministero degli Affari Esteri, qualora in detti nuovi certificati appaia la dicitura *"To be presented to her Majesty's British Consul for the District in which the marriage is to take place"* ("Da essere prodotto al Console di sua Maestà britannica per il distretto dove il matrimonio avrà luogo"), che sarà materialmente barrata, la stessa non costituisce un limite alla loro accettabilità, dovendosi ritenere detta documentazione pienamente valida e rispondente alle esigenze previste dalla vigente normativa in materia.

Ciò detto si pregano le SS LL. di voler informare i Signori Sindaci di quanto comunicato con la presente circolare e si ringrazia per la consueta fattiva collaborazione.

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Giovanna Menghini)

To be issued only in the case of the marriage of two British subjects in a foreign country under the local law (See M13 of the Handbook for Registration Officers.)

~~TO BE PRESENTED TO HER MAJESTY'S BRITISH CONSUL FOR THE DISTRICT IN WHICH THE MARRIAGE IS TO TAKE PLACE~~

### SUPERINTENDENT REGISTRAR'S CERTIFICATE OF NO IMPEDIMENT TO MARRIAGE

Name and surname (1)	Age (2)	Condition (3)	Occupation (4)	Place of residence (5)	Period of residence (6)	District and country in which the marriage is to be solemnized (7)	Nationality and country of residence (8)
	years						
	years						

I, ..... Superintendent Registrar of the district of .....  
 hereby certify that on the ..... notice was duly given by .....  
 and entered in the Marriage Notice Book of the said district of the marriage intended to be solemnized between the parties named and described above.

I further certify that the issue of this certificate has not been forbidden by any person authorised to forbid the issue thereof and no impediment to the proposed marriage has been shown to me to exist.

Date .....

Signature .....  
*Superintendent Registrar*

STATUTORY DECLARATION/DICHIARAZIONE GIURATA

I, \_\_\_\_\_  
following information about myself:

(name and surname) do solemnly and sincerely declare the

Io sottoscritto/a  
quanto segue:

(nome e cognome) dichiaro solennemente e sinceramente

Surname	_____	Cognome
All forenames (including all middle names) as shown on passport)	_____	Tutti i nomi (compresi eventuali secondi nomi) - così come riportati sul passaporto)
Date of birth	_____	Data di nascita
Place of birth	_____	Luogo di nascita
Male / Female	_____	Maschio / Femmina
Address of main residence	_____	Indirizzo di residenza
All forenames, including all middle names, and surname of father	_____	Nome e cognome del padre (compresi eventuali secondi nomi)
All forenames, including middle names and surname of mother	_____	Nome e cognome della madre (compresi eventuali secondi nomi)
Mother's maiden name	_____	Cognome da nubile della madre
Passport number	_____	Numero di passaporto
Date and place of issue of passport	_____	Data e luogo di rilascio del passaporto
Nationality	_____	Nazionalità
If divorced, date of decree absolute	_____	Se divorziato/a, data del divorzio
If widowed, date of death of late spouse	_____	Se vedovo/a, data del decesso del coniuge

and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true, and by virtue of the Statutory Declarations Act 1835

*E sottoscritto questa dichiarazione solenne consapevolmente, con la convinzione che quanto detto corrisponde a verità, in virtù di quanto stabilito dall'Atto sulle Dichiarazioni Giurate del 1835.*

Signed / Firma \_\_\_\_\_

Declared by/Dichiarato da \_\_\_\_\_ This/ \_\_\_\_\_  
day - il giorno \_\_\_\_\_

of/di \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ at/a \_\_\_\_\_

Before me/Di fronte a me \_\_\_\_\_ (Signature/Firma) \_\_\_\_\_

Solicitor/Commissioner for Oaths- Avvocato/ Procuratore legale incaricato di autenticare dichiarazioni giurate